



Post-voting decision process

User guide for Secretaries and Secretary Support team – v2.1

2013-11-12

Post-voting decision process

国際幹事とそのサポートチームのためのユーザガイド – v2.1

2013-11-12

和英対訳

一般財団法人日本規格協会

国際標準化支援センター

Table of Contents

| | |
|--|-----------|
| TABLE OF CONTENTS | 2 |
| 1 INTRODUCTION | 3 |
| 2 HOW TO ACCESS THE APPLICATION | 3 |
| 3 USER INTERFACE AND NAVIGATION | 5 |
| 3.1 SUMMARY HEADER | 5 |
| 3.2 PROGRESS BAR | 6 |
| 3.3 CONTEXTUAL MENU | 6 |
| 4 THE POST-VOTING DECISION PROCESS DISSECTED | 7 |
| 4.1 WELCOME PAGE..... | 7 |
| 4.2 ACCEPTANCE CRITERIA..... | 8 |
| 4.3 DECISION | 9 |
| 4.4 EXTRA INFORMATION | 10 |
| 4.5 CONFIRMATION..... | 10 |
| 5 SWITCH TO MANUAL DECISION PROCESS | 11 |
| 6 HELPDESK AND INFO | 12 |
| ANNEX 1 – BALLOT/PROJECT STAGES UPDATE POSSIBILITIES MATRIX AND SCOPE LIMIT | 13 |

目次

| | |
|---|----|
| 目次 | 2 |
| 1 序文 | 3 |
| 2 アプリケーションへのアクセス方法 | 3 |
| 3 ユーザーインターフェースとナビゲーション | 5 |
| 3.1 サマリーヘッダー | 5 |
| 3.2 プログレスバー | 6 |
| 3.3 コンテキストメニュー | 6 |
| 4 Post-voting decision process の分析 | 7 |
| 4.1 Welcome page | 7 |
| 4.2 承認基準 | 8 |
| 4.3 決定 | 9 |
| 4.4 追加情報 | 10 |
| 4.5 確定 | 10 |
| 5 手入力の決定プロセスへの切り替え | 11 |
| 6 ヘルプデスクと情報 | 12 |
| 附属書 1 – 投票／プロジェクト段階の更新可能なマトリックスと範囲の制限 | 13 |

1 Introduction

The Post-voting decision process is a tool developed by ISO/CS to help the work of Secretariats once a ballot has closed. It integrates several existing ISO applications (such as Electronic Balloting, Project Portal and Event Notifications) into a user-friendly workflow that drives the Secretary to submit decisions to ISO/CS in order to update the project development stage at the end.

The goal of the Post-voting decision process is to:

- help Secretariats reach a decision after a ballot has closed in-line with ISO/IEC Directives, Part 1 and TMB resolutions
- facilitate the communication of decisions to ISO/CS by integrating the generation of the appropriate Form and its submission to ISO/CS
- empower Secretariats to request online updates of the project development stage.

The Post-voting decision process is available for the following stages:

- NP/NWIP ballot (10.60)
- CD/CTR/DTS ballots (30.60)
- DIS ballots (40.60)
- FDIS ballots (50.60)
- SR ballots (90.60) , for SR ballots opening in 2014.



The Post-voting decision process cannot be used on **ad-hoc CIB ballots** and on **SR ballots** opened before 2014.

2 How to access the application

The Post-voting decision process can be accessed either from the Electronic Balloting application, more specifically from the ballot **Result tab** by clicking on the **Decision** link (Figure 1), or from the Project Portal application, from the **Pending Decision tab** at the bottom of the search results page by clicking on the **Process decision** link (Figure 2):

Figure 1 – How to access from the e-Balloting application

| Alert | Reference | Document title | Crnt stage | Stage date | Committee | VA | Decision deadline | Post-voting decision |
|---------|---------------|--|------------|------------|----------------|---------|-------------------|----------------------|
| Warning | ISO/CD 9444-1 | Continuously hot-rolled stainless steel -- Tolerances on dimensions and form -- Part 1: Narrow strip and cut lengths | 30.60 | 2007-12-10 | ISO/TC 17/SC 4 | - | 2008-01-07 | Process decision |
| Warning | ISO/CD 9444-2 | Continuously hot-rolled stainless steel -- Tolerances on dimensions and form -- Part 2: Wide strip and plate/sheet | 30.60 | 2007-12-10 | ISO/TC 17/SC 4 | Adopted | 2008-01-07 | - |

Figure 2 – How to access from the Project Portal application

1 序文

Post-voting decision process(投票後の決定プロセス)は、投票終了後の国際幹事の業務を支援するために ISO/CS によって開発されたツールである。いくつかの既存の ISO アプリケーション(Electronic Balloting、Project Portal、Event Notifications)をユーザが使いやすいワークフローに統合し、国際幹事による ISO/CS への決定の提出を促し、最終的にプロジェクト開発段階を更新することを目的とする。

Post-voting decision process は以下を目標とする:

- 投票終了後、国際幹事が ISO/IEC 専門業務用指針第 1 部と TMB 決議に沿って決定を下す手助けをする
- 適切な書式の作成と ISO/CS への提出を統合することにより、ISO/CS への決定連絡を促進する。
- プロジェクト開発段階のオンライン更新を要請する権限を幹事国に与える。

Post-voting decision process で現在処理できるのは、以下の段階のみである:

- NP/NWIP 投票 (10.60)
- CD/CTR(JSA 注: DTR)/DTS 投票 (30.60)
- DIS 投票 (40.60)
- FDIS 投票 (50.60)
- SR 投票 (90.60)-2014 年に開始された SR 投票について



Post-voting decision process は、2014 年以前に開始されたアドホック CIB 投票及び SR 投票については使用できない。

2 アプリケーションへのアクセス方法

Post-voting decision process へは、Electronic Balloting 又は Project Portal のアプリケーションからアクセスすることができる。具体的には、Electronic Balloting からは、投票の **Result** タブから **Decision** をクリックする(図 1)。Project Portal からは、検索結果ページの下部にある **Pending Decision** タブから **Process decision** をクリックする(図 2)。

The screenshot shows the 'Result' tab of the e-Balloting application. It displays project information for ISO/NP 26202, including committee details and dates. Below this, there is a section for 'Download and post-voting process' with options to download voting results and comments as a Zip file. The 'Decision' link is highlighted with a red circle.

図 1 - e-Balloting アプリケーションからのアクセス方法

The screenshot shows the Project Portal interface with a list of 13 projects. The 'Pending decision' filter is active. The first project, ISO/CD 9444-1, has a 'Process decision' link circled in red.

| Alert | Reference | Document title | Cmnt stage | Stage date | Committee | VA | Decision deadline | Post-voting decision |
|---------|---------------|---|------------|------------|----------------|---------|-------------------|----------------------|
| Warning | ISO/CD 9444-1 | Continuously hot-rolled stainless steel – Tolerances on dimensions and form -- Part 1: Narrow strip and cut lengths | 30.60 | 2007-12-10 | ISO/TC 17/SC 4 | - | 2008-01-07 | Process decision |
| Warning | ISO/CD 9444-2 | Continuously hot-rolled stainless steel – Tolerances on dimensions and form -- Part 2: Wide strip and plate/sheet | 30.60 | 2007-12-10 | ISO/TC 17/SC 4 | Adopted | 2008-01-07 | - |

図 2 - Project Portal アプリケーションからのアクセス方法



The ballot closure notification emails allows you to access directly the ballot result page.

The Post-voting decision process is only accessible to the committee's Secretary and Secretary Support team members.

However once the Post-voting decision process is completed and a stage update request has been sent, all the actors having access to the ballot (e.g. voters, commenters) can view information about the submitted decision. Committee members will be able to consult the submitted decision on their committee working area.



*The Post-voting decision process is **password protected**. In order to access the tool, you need to be first authenticated through the Single-Sign On.*



投票終了の通知メールから投票結果のページに直接アクセスすることができる。

Post-voting decision process には、委員会国際幹事とそのサポートチームメンバーのみがアクセスできる。

しかしながら、Post-voting decision process が完了してステージの更新要求が送信されると、提出された決定についての情報は、投票にアクセスしたすべての関係者(例:投票者、コメンター)が閲覧できるようになる。委員会メンバーは、提出された決定を委員会作業領域 (JSA 注: eCommittees)で確認できるようになる。



Post-voting decision process はパスワードで保護されている。アクセスするには、まず、Single-Sign On で認証される必要がある。

3 User interface and navigation

As its name suggests, the Post-voting decision process is a tool supporting a process, and is thus designed using a wizard-like interface.

When accessing the Post-voting decision process from the Electronic Balloting application, the user is redirected to a **"Welcome page"** which marks the start of the process (see section 4.1, p.7); from this page the Secretary will be able to start or resume a decision process.



Only the committee's Secretary and members of the Secretary Support team can initiate or resume a decision process.

The application's user interface is composed of three components (highlighted in the screenshot below), which are available on every steps of the process and which are explained in the following sections.

The screenshot shows the 'Post-voting decision process' interface. At the top, a blue header bar contains the title 'Post-voting decision process'. Below it, a red-bordered box highlights the '3.1 Summary header' with the following information:

| PROJECT REFERENCE | COMMITTEE | BALLOT REFERENCE | SECRETARIAT / SECRETARY | ISO/CS TPM | DECISION DEADLINE |
|-------------------|----------------|------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|
| ISO/NP 26202 | ISO/TC 79/SC 5 | ISO/NP 26202 | SAC / Xi, Huan Mr. (SAC) | Sauvage, Stéphane M. (ISO) | 2011-08-01 |

Below the header, a purple-bordered box highlights the '3.2 Progress bar' showing a progress indicator and five steps: WELCOME, ACCEPTANCE CRITERIA, DECISION, EXTRA INFORMATION, and CONFIRMATION. A green-bordered box highlights the '3.3 Contextual menu' with options: HELP, User guide, ISO/IEC Directives, ISO Forms, and Stage code matrix.

The main content area includes a 'Welcome!' message, a recommendation to submit the decision by 2011-08-01, and a 'Start process' button.

Figure 3 – Components of the user interface

3.1 Summary header

As mentioned in the introduction, the Post-voting decision process is linked to other ISO applications such as Project Portal, ISOTC (eCommittees), and Electronic Balloting. Consequently, the application displays on the top of every page a Summary header which provides the below information and links:

- Project reference (+ link to the project's page on Project Portal)
- Committee reference (+ link to the committee's homepage on ISOTC/eCommittees)
- Ballot reference (+ link to the ballot on Electronic Balloting)
- Secretariat
- Secretary name (+ link to send him/her an email directly)
- ISO/CS TPM's name (+ link to send him/her an email directly)
- Recommended deadline to submit the decision

This screenshot shows the 'Summary header' section, which is identical to the one shown in Figure 3. It includes the project reference (ISO/NP 26202), committee (ISO/TC 79/SC 5), ballot reference (ISO/NP 26202), secretariat/secretary (SAC / Xi, Huan Mr. (SAC)), ISO/CS TPM (Sauvage, Stéphane M. (ISO)), and decision deadline (2011-08-01).

Figure 4 – Summary header

3 ユーザーインターフェースとナビゲーション

この名称が示すように、Post-voting decision process は、プロセスを支援するツールなので、ウィザードのようなインターフェースを使って設計されている。

Electronic Balloting のアプリケーションから Post-voting decision process にアクセスしたユーザには、プロセスの始まりを示す“Welcome page”が表示される(P.7 セクション 4.1 を参照)。国際幹事はこのページから決定プロセスを開始又は再開することができる。



委員会の国際幹事とそのサポートチームのメンバーのみが決定プロセスを開始又は再開することができる。

このアプリケーションのユーザーインターフェースは 3 つの構成要素からなる(以下に画面を図示)。それらはプロセスの各ステップで利用できる。以降のセクションで説明する。

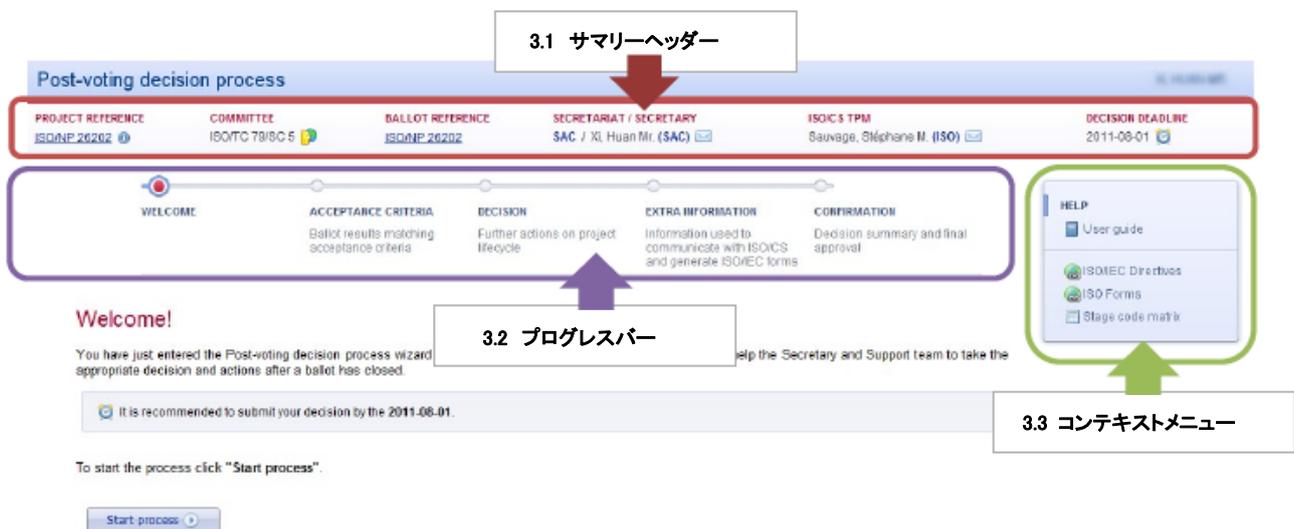


図 3 - ユーザーインターフェースの構成要素

3.1 サマリーヘッダー

序文で述べたように、Post-voting decision process は、Project Portal、ISOTC (eCommittees)、Electronic Balloting といった他の ISO アプリケーションにリンクしている。このため、各ページのトップには、以下の情報とリンクを提供するサマリーヘッダーが表示されている。

- プロジェクトの参照番号(及び Project Portal のプロジェクトのページへのリンク)
- 委員会の参照番号(及び ISOTC/eCommittees の委員会のホームページへのリンク)
- 投票の参照番号(及び Electronic Balloting の投票へのリンク)
- 幹事国
- 国際幹事の氏名(及び E メール直接送信のリンク)
- ISO/CS TPM の氏名(及び E メール直接送信のリンク)
- 決定を提出する推奨期限

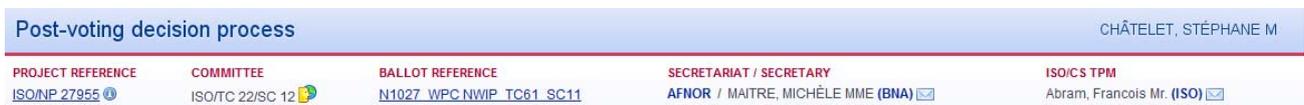


図 4 - サマリーヘッダー

3.2 Progress bar

The Post-voting decision process is composed of five steps which are explained in section 4, p.7.

Consequently, a progress bar is displayed on top of every page to indicate where the user stands within the decision process.



Figure 5 – Progress bar

3.3 Contextual menu

Throughout the entire decision process, a menu is displayed on the right side of the screen. This contextual menu is a menu in which the choices presented are automatically modified according to the current context.



Figure 6 – Contextual menu

3.2 プログレスバー

Post-voting decision process は P.7 のセクション 4 で説明する 5 つのステップで構成される。このため、ユーザが決定プロセスのどの位置にいるかを示すプログレスバーが各ページのトップに表示されている。



図 5 - プログレスバー

3.3 コンテキストメニュー

決定プロセス全体において画面右上にメニューが表示される。このコンテキストメニューは、提起された選択肢が現在の状況に従って自動的に修正されるメニューである。



図 6 - コンテキストメニュー

4 The Post-voting decision process dissected

As you can see in Figure 5 p. 6, the Post-voting decision process is organized in five steps. Each of these steps is detailed in the following sections below.



Until the decision has been submitted, it is always possible to return to a previous step in the process and modify your data.

4.1 Welcome page

The Welcome page is the first page you see every time you access the Post-voting decision process. This page marks the start of the process.

The Welcome page allows you to:

- **start** a new decision process
- **resume** an ongoing decision process
- **view** the status of a decision
- **review** the status of a closed decision process and download the respective ISO/IEC form submitted to ISO/CS.

The text displayed in the Welcome page is adapted to the status of the Post-voting decision process. It will indicate the different possible actions the user can perform (i.e. start the decision process, resume or finalize an on-going decision, etc.)

The screenshot below illustrates an example of Welcome page where a decision process has already been started. The only possible action here is to resume the process by clicking on "Review decision wizard".



When a decision process has already been started, information about last saved time and user are displayed.

Post-voting decision process

| PROJECT REFERENCE | COMMITTEE | BALLOT REFERENCE | SECRETARIAT / SECRETARY | ISO/CS TPM | DECISION DEADLINE |
|-------------------|----------------|------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|
| ISO/NP 26202 | ISO/TC 79/SC 5 | ISO/NP 26202 | SAC / Xi, Huan Mr. (SAC) | Sauvage, Stéphane M. (ISO) | 2011-08-01 |

WELCOME ACCEPTANCE CRITERIA DECISION EXTRA INFORMATION CONFIRMATION

Ballot results matching acceptance criteria Further actions on project lifecycle Information used to communicate with ISO/CS and generate ISO/IEC forms Decision summary and final approval

HELP
 User guide
 ISO/IEC Directives
 ISO Forms
 Stage code matrix

Welcome back!

You have just entered the Post-voting decision process wizard for the ballot indicated above. This wizard is here to help the Secretary and Support team to take the appropriate steps after the closure of a ballot.

It is recommended to submit your decision by the 2011-08-01.

A Post-voting decision process has already been initiated for this ballot

| Initiation date | Last update date |
|--|--|
| 2011-06-27 14:08 by Xi, Huan Mr. (SAC) | 2011-06-27 14:08 by Xi, Huan Mr. (SAC) |

You can return to the ongoing Post-voting decision and update any data by clicking "Review decision Wizard".

Review decision wizard

Figure 7 – Example of Welcome page

4 Post-voting decision process の分析

P.6 の図 5 に示すように、Post-voting decision process は 5 つのステップで構成される。各ステップの詳細は以下のセクションに記載する。



決定が提出されるまでは、プロセス内の前のステップに戻ってデータを変更することができる。

4.1 Welcome page

Welcome page は、Post-voting decision process にアクセスする度に表示される最初のページである。このページはプロセスの始まりの印になる。

Welcome page では以下ができる：

- 新しい決定プロセスを開始する
- 進行中の決定プロセスを再開する
- 決定の状況を閲覧する
- 終了した決定プロセスの状況を見直し、ISO/CS に提出された各 ISO/IEC 書式をダウンロードする。

Welcome page には Post-voting decision process の状況に合わせたテキストが表示される。そのテキストには、ユーザが実行できる様々な可能なアクションが示される（つまり、決定プロセスを開始する、進行中の決定を再開する又は確定する等）。

以下に、決定プロセスが既に開始された Welcome page の画面を例示する。この場合の可能なアクションは、“Review decision wizard”をクリックしてプロセスを再開することのみである。



決定プロセスが既に開始されている場合は、前回保存した時間とユーザの情報が表示される。

Post-voting decision process

| PROJECT REFERENCE | COMMITTEE | BALLOT REFERENCE | SECRETARIAT / SECRETARY | ISO/CS TPM | DECISION DEADLINE |
|-------------------|----------------|------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|
| ISO/INP 26202 | ISO/TC 79/SC 5 | ISO/INP 26202 | SAC / Xi, Huan Mr. (SAC) | Sauvage, Stéphane M. (ISO) | 2011-08-01 |

WELCOME ACCEPTANCE CRITERIA DECISION EXTRA INFORMATION CONFIRMATION

Welcome back!

You have just entered the Post-voting decision process wizard for the ballot indicated above. This wizard is here to help the Secretary and Support team to take the appropriate steps after the closure of a ballot.

It is recommended to submit your decision by the 2011-08-01.

A Post-voting decision process has already been initiated for this ballot

| Initiation date | Last update date |
|--|--|
| 2011-06-27 14:08 by Xi, Huan Mr. (SAC) | 2011-06-27 14:08 by Xi, Huan Mr. (SAC) |

You can return to the ongoing Post-voting decision and update any data by clicking "Review decision Wizard".

Review decision wizard

図 7 – Welcome page の例

4.2 Acceptance Criteria

This second step **reviews the ballot results against the corresponding acceptance criteria** stated in ISO/IEC Directives, Part 1 and in any relevant TMB resolutions.

The application indicates if the acceptance criteria have been met or not and allows the Secretary to display the acceptance criteria details by clicking **Display details** (see Figure 8 below). The acceptance criteria will drive and constrain the possible decisions the Secretary can take in the next step (described in section 4.3 p. 9).

Correspondence with acceptance criteria are automatically calculated by the system according to ISO/IEC Directives, Part 1 and any related TMB resolutions (see example Figure 8 below).

Should the Secretary notice any discrepancy or flaw in the acceptance criteria correspondence, or should he/she believe that the decision process cannot handle the committee's exceptions, it is possible to **Switch back to a manual decision** (see section 5, p.11).



Related ISO/IEC Directives, Part 1 and TMB resolutions are listed in the Contextual menu (right side of the screen as show in Figure 8 below). You can click on the clause or resolution number in order to consult it.

The screenshot below shows an example of acceptance criteria step for a New Work Item Proposal ballot where both acceptance criteria are met (simple majority of the voting P-members and number of participating P-members having nominated experts).

Figure 8 – Example of Acceptance criteria step

However, note that for some specific acceptance criteria it is possible for the Secretary to **supplement the ballot results** and/or **force an acceptance criterion** to be met; e.g. this is possible for the expert nomination criteria or the consensus one.



Supplement ballot results

In order to reflect further discussions that happened after the ballot closure, the Secretary can add one or several P-members nominating experts directly in the application as shown in the next page.

4.2 承認基準

この第二ステップでは、ISO/IEC 専門業務用指針第 1 部及び関連する TMB 決議に対応する承認基準に従い投票結果を見直す。

このアプリケーションは、承認基準を満たしているかどうかを示す。国際幹事が *Display details* (以下の図 8 を参照) をクリックすれば承認基準の詳細が表示される。承認基準は、次のステップで国際幹事が下せる決定を導き出し制約する (P.9 のセクション 4.3 で説明)。

承認基準との一致は、ISO/IEC 専門業務用指針第 1 部及び関連する TMB 決議に従い、システムによって自動的に算出される (以下の図 8 の例を参照)。

承認基準との対応に関して国際幹事が相違又は不備に気づいた場合、又は、決定プロセスでは委員会の例外を処理できないと思う場合は、手入力の決定に切り替える (*Switch back*) ことができる (P.11 のセクション 5 を参照)。



関連する ISO/IEC 専門業務指針第 1 部と TMB 決議は、コンテキストメニュー (以下の図 8 に示すように画面右側) にリストアップされる。箇条又は決議の番号をクリックして内容を確認することができる。

以下は、双方の承認基準 (投票した P メンバーの単純過半数と、エキスパートを指名した P メンバーの数) を満たしている新業務項目提案投票の承認基準ステップの画面例である。

The screenshot shows the 'Post-voting decision process for NP ballot' interface. The 'ACCEPTANCE CRITERIA' step is highlighted. The criteria listed are:

- 5 of the 5 voting P-members approved the proposal (Met)
- Simple majority of the voting P-members approval criteria is met (Met)
- 2 P-members approving the proposal have nominated experts (Met)
- The criteria of having at least 5 P-members approving the proposal and nominating an expert is NOT met (Not Met)

The right sidebar shows 'ISO/IEC DIRECTIVES' and 'TMB RESOLUTIONS' sections. A text box points to the 'ACCEPTANCE CRITERIA' step with the text '承認基準の詳細を表示する。' (Display details). Another text box points to the 'ISO/IEC DIRECTIVES' and 'TMB RESOLUTIONS' sections with the text '対応する ISO/IEC 専門業務用指針又は TMB 決議を確認する。' (Check corresponding ISO/IEC standards or TMB resolutions).

図 8 - 承認基準ステップの例

しかしながら、一部の承認基準については、国際幹事が投票結果を補う及び/又は承認基準を満たすことができる。例えば、エキスパートの指名基準又は合意基準についてこれが可能である。



投票結果を補う

投票終了後に行われたさらなる議論を反映するため、国際幹事は、次ページに示すように、エキスパートを指名する単数又は複数の P メンバーを直接追加することができる。

Acceptance criteria

In accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and related TMB resolutions, the following acceptance criteria have been met:

5 of the 5 voting P-members approved the proposal Display details >

✔ Simple majority of the voting P-members approval criteria is met

2 P-members approving the proposal have nominated experts Hide details <

✘ The criteria of having at least 5 P-members approving the proposal and nominating an expert is NOT met

1 Display the details of the expert acceptance criteria →

2 Select the participating P-Member to add from the drop-down list

Add participating P-Members: Korea, Republic of (KATS) Add P-Member Reset P-Members nomination as...

3 Then click Add P-Member

Note: Reset P-Members nomination will reset the table with the P-Members that had nominated experts during the ballot

| P-Members that nominated an expert |
|------------------------------------|
| China (SAC) * |
| Japan (JISC) * |

* Initial P-Members from ballot results

Previous
Next

Figure 9 – Example of how to supplement ballot results

4.3 Decision

This step helps deciding the foreseen project route based on the outcome of the acceptance criteria step.

At this step, the Secretary indicates the stage he/she wishes the project to proceed to. For this, he/she only needs to select the decided stage from the displayed list (see Figure 10). Note that the list can change because the proposed options depend on the project type (e.g. International Standard, Technical Specification, Technical Report, etc.) and the project stage.

Post-voting decision process for NP ballot

| PROJECT REFERENCE | COMMITTEE | BALLOT REFERENCE | SECRETARIAT / SECRETARY | ISO/CS TPM | DECISION DEADLINE |
|-------------------|-----------|------------------|---------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| ISO/NP 612 | ISO/TC 22 | ISO/NP 612 - cat | AFNOR / Al-Salman, Adnan Mr. (KOWSMD) | Abram, Francois Mr. (ISO) | 2012-07-10 |

WELCOME

ACCEPTANCE CRITERIA
Ballot results matching acceptance criteria

DECISION
Further actions on project lifecycle

EXTRA INFORMATION
Information used to communicate with ISO/CS and generate ISO/IEC forms

CONFIRMATION
Decision summary and final approval

FORM

View decision form
Preview the form in PDF format

ACTIONS

Switch to manual decision
In case of exception to the normal process

ISO/IEC DIRECTIVES

2.3.5b
ISO/IEC Directives, Part 1
2.3.5a
ISO/IEC Directives, Part 1

TMB RESOLUTIONS

No specific resolutions

Decision

Please make sure your decision consider **comment files*** from **Belarus (BELST)** and **Belgium (NBN)**.

In light of the ballot results, the project will be:

New project **Select the stage to which the project should proceed to by checking the corresponding options of the list displayed**

Working Draft (stage 20.20) Number of votes in favor as in ballot results *: 4

Figure 10 – Example of Decision step

Once the Secretary has selected the stage to which the project should proceed, he/she can go to the next step which will allow him/her to enter additional data for the completion of the appropriate form that will be submitted to ISO/CS.

Acceptance criteria

In accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and related TMB resolutions, the following acceptance criteria have been met:

5 of the 5 voting P-members approved the proposal Display details ▾

Simple majority of the voting P-members approval criteria is met

2 P-members approving the proposal have nominated experts Hide details ▾

The criteria of having at least 5 P-members approving the proposal and nominating an expert is NOT met

1 エキスパートの承認基準の詳細を表示する。

2 参加する P メンバーをドロップダウンリストから選択して追加する。

3 そして、Add P-Member をクリックする。

注記: Reset P-Members nomination は、投票中にエキスパートを指名した P メンバーを含む表をリセットする。

Add participating P-Members: Korea, Republic of (KATS) Add P-Member Reset P-Members nomination

P-Members that nominated an expert

China (SAC) *

Japan (JISC) *

* Initial P-Members from ballot results

Previous Next

ACTIONS

Switch to manual decision
In case of exception to the normal process

ISO/IEC DIRECTIVES

§ 2.3.5b
ISO/IEC Directives, Part 1
§ 2.3.5a
ISO/IEC Directives, Part 1

TMB RESOLUTIONS

No specific resolutions

BALLOT

Download report of voting
Download ballot results

図 9 - 投票結果を補う方法の例

4.3 決定

このステップは、承認基準ステップの結果に基づき次のプロジェクトの段階を決定する助けとなる。

このステップでは、国際幹事がプロジェクトを進めたい次の段階を決定する。国際幹事は表示されたリストから決定した段階を選択するだけでよい(図 10 を参照)。提案されるオプションはプロジェクトの種類 [例: IS(国際規格)、TS(技術仕様書)、TR(技術報告書)] とプロジェクトの段階に左右されるので、このリストの内容は変わる可能性がある。

Post-voting decision process for NP ballot

PROJECT REFERENCE: ISO/IEC 812 COMMITTEE: ISO/TC 22 BALLOT REFERENCE: ISO/IEC 812 - cd SECRETARIAT / SECRETARY: AFNOR / Al-Salman, Adnan Mr. (KOWSMD) ISO/CS TPM: Abram, Francois Mr. (ISO) DECISION DEADLINE: 2012-07-10

WELCOME

ACCEPTANCE CRITERIA
Ballot results matching acceptance criteria

DECISION
Further actions on project lifecycle

EXTRA INFORMATION
Information used to communicate with ISO/CS and generate ISO/IEC terms

CONFIRMATION
Decision summary and final approval

FORM

View decision form
Preview the form in PDF format

ACTIONS

Switch to manual decision
In case of exception to the normal process

ISO/IEC DIRECTIVES

2.3.5b
ISO/IEC Directives, Part 1
2.3.5a
ISO/IEC Directives, Part 1

TMB RESOLUTIONS

No specific resolutions

Decision

Please make sure your decision consider comment files* from Belarus (BELST) and Belgium (BEN).

In light of the ballot results, the project will be:

New project 表示されたリストの対応するオプションにチェックマークを入れてプロジェクトを進めるべき次の段階を選択する。

The new work item will be:

Working Draft (stage 20.20) Number of votes in favor as in ballot results: 4

The draft will be reviewed at working committee level

図 10 - 決定ステップの例

国際幹事がプロジェクトを進めるべき次の段階を選択すると次のステップに移り、ISO/CS に提出する適切な書式への入力を完成するために追加データを入力できるようになる。

4.4 Extra information

This step allows the Secretary to enter additional information relating to the decision. This information will be automatically reported in the appropriate form corresponding to the project stage.

Through one or more screens, the application will prompt the Secretary for the required information (e.g. proposed development track, experts' information, additional comments, etc.).



*During the process, the user can review the auto-filled form anytime by clicking on **View decision form** in the Contextual menu (see Figure 6, p.6)*

Note that a form is not required for all decisions' types. For instance, if the decision is to repeat the earlier stage, then no form will be generated since it is not required.

When a form is required and thus generated by the system, the Secretary will be given two options for the upload of the generated form to his/her committee working area:

- a. The option to have the form automatically uploaded and N-numbered to his/her committee working area on ISOTC;



*If the Secretary selects this option, the form will be **automatically assigned an N-Number and uploaded to ISOTC** in folder 04. Projects (using the next N-number available in the committee working area).*



***The automatic upload option is only available if the committee is hosted on ISOTC.** Should the committee be hosted externally, the Secretary can only select the manual upload option.*

- b. The option to manually upload the form to his/her committee working area.



*If the Secretary selects this option, note that an **N-number is required** in order to prefix the form's title with it and stamp it within the form (where applicable, some forms don't require the N-number, e.g. form 8A).*

*Make sure the **entered N-Number is reserved** on the system hosting the committee documents.*

4.5 Confirmation

This is the final step of the process prior to submission to ISO/CS. It allows the Secretary to review and finalize the decision and the generated form or to postpone the submission. The latter case might be selected when a definitive decision is not yet taken and the Secretary needs to refer back to his/her committee.

Available choices are:

- a. Finalize the committee decision and proceed with stage update.
 - This will inform your ISO/CS TPM of the committee's decision and update automatically the project stage (**except** for some stages where the stage update is subject to ISO/CS validation, in that case an email will be sent to ISO/CS for action, e.g. NP approval (10.99), or TR/TS/PAS withdrawal (90.99)).



Once proceeded, the decision cannot be changed within the Post-voting decision application! Contact your TPM if needed.

- b. Suspend the decision process wizard pending committee review.
 - If the committee is not yet ready to proceed with the project to a further stage, the Secretary can postpone the submission of the decision. This action will suspend the process and save all entered information. The process can be resumed by the Secretariat anytime once the committee has reached a final decision.

4.4 追加情報

このステップでは、国際幹事が決定に関係する追加情報を入力することができる。この情報は、プロジェクト段階に対応する適切な書式で自動的に報告される。

アプリケーションは、一つ又はそれ以上の画面で必須情報を国際幹事に要求する(例: 提案する開発トラック、エキスパートの情報、追加のコメント)。



ユーザは、プロセス中、コンテキストメニューにおいて **View decision form** をクリックすれば自動入力された書式をいつでも閲覧することができる(P.6 の図 6 を参照)。
全種類の決定に書式は要求されないことに注意。例えば、決定が前段階の繰り返しである場合、書式は必要ないので作成されない。

書式が要求されてシステムによって作成されると、国際幹事は、作成された書式を委員会の作業領域にアップロードするための二つのオプションを与えられる。

a. 書式を ISOTC の委員会作業領域 (JSA 注: eCommittees) に自動的に N 番号付でアップロードさせるオプション



国際幹事がこのオプションを選択する場合、書式に **N 番号が自動的に指定され、ISOTC のフォルダ 04.プロジェクト内にアップロードされる**(委員会作業領域(JSA 注: eCommittees)で利用可能な次の N 番号が使われる)。



自動アップロードのオプションは、委員会が ISOTC でホスト管理されている場合のみに利用可能である。委員会が外部でホスト管理されている場合は、国際幹事は手入力のアップロードのオプションしか選択できない。

b. 書式を委員会作業領域 (JSA 注: eCommittees) に手入力でアップロードするオプション



国際幹事がこのオプションを選択する場合、書式に付ける **N 番号が要求される**ことに注意すること(例えば、書式 8A などの一部の書式には N 番号が要求されない)。

委員会文書を管理しているシステムに**入力された N 番号が保存されている**ことを確認する。

4.5 確定

これは、ISO/CS に提出する前のプロセスの最終ステップになる。国際幹事が決定と作成された書式を見直して確定する、又は、提出を延期することができる。提出延期は、決定がまだ確定せず、国際幹事が委員会に差し戻す必要がある場合に選択される可能性がある。

以下の選択肢が可能:

a. 委員会の決定を確定し、段階の更新に移る。

- 委員会の決定が ISO/CS TPM に通知され、プロジェクト段階が自動的に更新される(例外: 段階の更新が ISO/CS の検証の対象になっており、ISO/CS に E メールが送信される場合(例: NP の承認 (10.99))、又は TR/TS/PAS の廃止 (90.99))(JSA 注: 段階の更新は、ISO/CS によって処理される)。



一旦処理されると、Post-voting decision のアプリケーション内で決定を変更することはできなくなる。
必要であれば、TPM に問い合わせること。

b. 委員会の見直しが終わるまで決定プロセスウィザードを一時停止する。

- 委員会がプロジェクトを次の段階に進める用意ができていない場合、国際幹事は決定の提出を延期することができる。このアクションはプロセスを一時停止し、入力されたすべての情報を保存する。委員会が最終決定に至れば、国際幹事はいつでもプロセスを再開することができる。

Post-voting decision process for NP ballot Xi, HUAN MR.

| PROJECT REFERENCE | COMMITTEE | BALLOT REFERENCE | SECRETARIAT / SECRETARY | ISO/CS TPM | DECISION DEADLINE |
|-------------------|----------------|------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|
| ISO/NP 26202 | ISO/TC 79/SC 5 | ISO/NP 26202 | SAC / Xi, Huan Mr. (SAC) | Sauvage, Stéphane M. (ISO) | 2011-08-01 |

WELCOME ACCEPTANCE CRITERIA DECISION EXTRA INFORMATION CONFIRMATION

ACCEPTANCE CRITERIA: Ballot results matching acceptance criteria
 DECISION: Further actions on project lifecycle
 EXTRA INFORMATION: Information used to communicate with ISO/CS and generate ISO/IEC forms
 CONFIRMATION: Decision summary and final approval

Confirmation

The decision was taken to proceed the project to the stage below: **DRAFT INTERNATIONAL STANDARD**
[PREVIEW THE FINAL FORM](#)

The following actions are proposed:

Committee is ready to process decision
 Select this option if the committee is ready to execute the decision, and click "Finish"
 The stage update request is subject to approval by the SAC as possible.

Decision is not yet definitive and will be approved by committee later on
 Select this option if the committee is not yet ready to proceed the project to a further stage, and click "Finish"
 This option will suspend the process. All the information you have entered will be saved.
 The process can be resumed any time once your committee has reached a final decision.

1 Select one of the two options to either submit the decision or to postpone its submission

2 Press Finish when ready to validate your selection

[Previous](#) [Finish](#)

FORM
View decision form
Preview the form in PDF format

ACTIONS
Switch to manual decision
In case of exception to the normal process

ISO/IEC DIRECTIVES
§ 2.3.5b
ISO/IEC Directives, Part 1
§ 2.3.5a
ISO/IEC Directives, Part 1

TMB RESOLUTIONS
No specific resolutions

BALLOT
Download report of voting
Download ballot results

ISO/IEC Directives
ISO Forms
Stage code matrix

Figure 11 – Example of Confirmation step

Once the decision process is completed, the Secretary is redirected to a page displaying the status of his/her submission.

5 Switch to manual decision process

If the automatic process doesn't meet the committee's need or cannot be used because of exceptions, the Secretary can switch back to the manual process anytime during the process by clicking **Switch to manual decision** in the contextual menu (see Figure 6, p.6).

The "manual" post-voting decision process corresponds to the former process, i.e. inform by email your ISO/CS TPM of the decision attaching the manually filled form (all forms are available for download on ISO Online at this URL: www.iso.org/forms). Consequently, the following will be required from the Secretary:

- To fill manually the appropriate form and send it to the TPM
- To upload the form on the committee working area and notify it to the committee members.



Beware that once the Secretary selects the use of the manual process, it is not possible to come back to the automatic process for this specific post-voting decision!

Before confirming the use of the "manual" post-voting decision process, the Secretary is required to give the reasons why the automatic process is not applicable. This information will be communicated to your ISO/CS TPM and will also be used for statistical purposes in order to enhance the application.

Possible reason for the Secretary to use the manual process may be one of the following:

- an exception exists for the committee or project
- the generated form doesn't meet the committee's needs
- the automatic process doesn't allow the Secretary to submit his/her decision, etc.

Post-voting decision process for NP ballot

PROJECT REFERENCE: ISONEP.26202 | COMMITTEE: ISO/TC 79/SC 5 | BALLOT REFERENCE: ISONEP.26202 | SECRETARIAT / SECRETARY: SAC / Xi Huan Yin (SAC) | ISO/CS TPM: Sauvage, Stéphane M. (ISO) | DECISION DEADLINE: 2011-09-01

WELCOME | ACCEPTANCE CRITERIA | DECISION | EXTRA INFORMATION | CONFIRMATION

Confirmation

The decision was taken to proceed the project to the stage below: **DRAFT INTERNATIONAL STANDARD**

PREVIEW THE FINAL FORM

The following actions are proposed:

1. **Proceed to process decision**
 Select this option if you are ready to execute the decision, and click "Finish".
 The stage update request to subject possible.

2. **Decision is not yet definitive and will be approved by committee later on**
 Select this option if the committee is not yet ready to proceed the project to a further stage, and click "Finish". This option will suspend the process. All the information you have entered will be saved.
 The process can be resumed any time once your committee has reached a final decision.

Previous | Finish

FORM: View decision form, Preview the form in PDF format
 ACTIONS: Switch to manual decision (In case of exception to the normal process)
 ISO/IEC DIRECTIVES: § 2.3.5b, ISO/IEC Directives, Part 1; § 2.3.5a, ISO/IEC Directives, Part 1
 TIME RESOLUTIONS: No specific resolutions
 BALLOT: Download report of voting, Download ballot results

図 11—確認ステップの例

決定プロセスが完了すると、国際幹事には、提出状況を表示したページが示される。

5 手入力の決定プロセスへの切り替え

例外のために自動プロセスでは委員会のニーズを満たさない、又は、自動プロセスを使用できない場合、国際幹事はプロセスの途中でいつでも手入力プロセスに切り替えることができる。コンテキストメニューの **Switch to manual decision** (手入力の決定に切り替える) をクリックすればよい(P.6 の図 6 を参照)。

“手入力の” post-voting decision process は、旧プロセスと一致している。つまり、手入力した書式を添付して E メールで決定を ISO/CS TPM に通知する方法である(すべての書式を ISO Online の www.iso.org/forms からダウンロードできる)。このため、国際幹事には以下が要求される:

- 適切な書式に手入力し、TPM に送信する。
- 委員会作業領域 (JSA 注: eCommittees) に書式をアップロードし、その旨を委員会メンバーに通知する。



国際幹事が手入力プロセスの使用を選択した後は、この投票後の決定については自動プロセスに戻ることはできなくなる。

“手入力の” post-voting decision process の使用を確認する前に、自動プロセスを適用しない理由を提示することが国際幹事に要求される。この情報は ISO/CS TPM に伝達され、アプリケーションを強化するために統計目的でも使用される。

国際幹事が手入力プロセスを使用する理由として考えられるのは、以下のいずれかであろう:

- 委員会又はプロジェクトについて例外が存在する
- 作成された書式が委員会のニーズに合わない
- 自動プロセスでは国際幹事が決定を提出できない等

Confirm the use of the manual process by clicking **OK** at the end of the page or click **Cancel** to go back to the automatic process.

6 Helpdesk and Info

For further questions and assistance on the Post-voting decision process, please contact the following people:

- For any technical or operating question, contact ISO/CS helpdesk: helpdesk@iso.org.
- For any question on acceptance criteria, project stages, form and directives, TMB resolutions, contact your ISO/CS TPM.

The user guide for this application can be opened by clicking **User Guide** on the contextual menu on the right side of the screen (see Figure 6 p. 6).

ページの最後の OK をクリックして手動プロセスの使用を確定する、又は、**Cancel** をクリックして自動プロセスに戻る。

6 ヘルプデスクと情報

Post-voting decision process に関する質問及び支援については、以下に連絡すること。

- ・ 技術的又は操作上の質問については、ISO/CS ヘルプデスク: helpdesk@iso.org
- ・ 承認基準、プロジェクト段階、書式、専門業務用指針、TMB 決議に関する質問は、ISO/CS TPM

このアプリケーションに関するユーザガイドは、画面右側のコンテキストメニューの **User Guide** をクリックすれば開くことができる(P.6 の図 6 を参照)。

ANNEX 1 – Ballot/Project stages update possibilities matrix and scope limit



Since the post-voting decision process starts after ballot closure, it only supports XX.60 to XX.9X stage transitions.

The following tables map the ballot types/stages to the related actions covered by the application's scope.

| SOURCE | | | UPDATE STAGE | | | | |
|-------------------|-------------------------------|--|------------------------|------------------------|-----------------|-----------------|------|
| Ballot type | Concerned Stage (description) | | Repeat earlier (XX.92) | Repeat current (XX.93) | Abandon (XX.98) | Proceed (XX.99) | Form |
| NP/NWIP | 10.60 | Close of proposal voting | → 10.92 | - | 10.98 | 10.99 | F6 |
| CD | 30.60 | Close of committee voting/comment period | → 30.92 | - | 30.98 | 30.99 | F8A |
| DTR DTS PAS | 30.60 | Close of committee voting/comment period | → 30.92 | - | 30.98 | 30.99 | - |
| DIS | 40.60 | Close of enquiry voting | → 40.92 | 40.93 | 40.98 | 40.99 | F13 |
| FDIS | 50.60 | Close of approval voting | → 50.92 | - | 50.98 | 50.99 | - |
| SR | 90.60 | Close of review | → 90.92 | 90.93 | - | 90.99 | F21 |

| | |
|--|--|
| | Source stage (red) or ballot (blue) from which the Secretary can choose a destination stage to update. |
| | Direct stage update available to the Secretary. The stage update is immediately effective in the ISO/CS database upon submission. |
| | Stages update requiring ISO/CS validation. An email is sent to ISO/CS upon submission. The stage update is handled by ISO/CS. Note on stage 90.99: for International Standards (IS), this stage is automatically updated. An ISO/CS validation is only required for TR, TS, and PAS. |
| | Stages that are excluded of the Post-voting decision process. |

Figure 12 – Ballot/Project stages update possibilities matrix

附属書 1 - 投票/プロジェクト段階の更新可能なマトリックスと範囲の制限



Post-voting decision process は投票終了後に開始するので、XX.60～XX.9X の段階移行のみが支援される。

以下の表は、アプリケーションの範囲に含まれるアクションに投票の種類/段階を対応させている。

| 元の段階 | | | 新しい段階 | | | | |
|-------------------|-------------|-----------------|--------------------|--------------------|------------|------------|-----|
| 投票の種類 | 関係する段階 (説明) | | 以前の段階の繰り返し (XX.92) | 現在の段階の繰り返し (XX.93) | 破棄 (XX.98) | 進行 (XX.99) | 書式 |
| NP/NWIP | 10.60 | 提案投票の終了 | → 10.92 | - | 10.98 | 10.99 | F6 |
| CD | 30.60 | 委員会投票/コメント期間の終了 | → 30.92 | - | 30.98 | 30.99 | F8A |
| DTR DTS PAS | 30.60 | 委員会投票/コメント期間の終了 | → 30.92 | - | 30.98 | 30.99 | - |
| DIS | 40.60 | 照会投票の終了 | → 40.92 | 40.93 | 40.98 | 40.99 | F13 |
| FDIS | 50.60 | 承認投票の終了 | → 50.92 | - | 50.98 | 50.99 | - |
| SR | 90.60 | 見直しの終了 | → 90.92 | 90.93 | - | 90.99 | F21 |

| | |
|--|---|
| | 国際幹事が選択できる更新で進むことができる次の段階の元の段階 (赤) と投票 (青) |
| | 国際幹事が直接更新できる段階。提出後、ISO/CS データベースは直ちに段階が更新される。 |
| | ISO/CSによる検証を要求する更新段階。提出と同時にISO/CSにEメールが送信される。 段階の更新はISO/CSによって処理される。 段階 90.99 に関する注記：IS (国際規格) に関しては、段階は自動的に更新される。ISO/CSの検証が必要になるのは、TR、TS、PASのみである。 |
| | Post-voting decision process の一環ではない段階/投票のタイプ |

図 12 - 投票/プロジェクト段階の更新可能なマトリックス